

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 54

2 août 2005

S o m m a i r e

Comité directeur pour le Souvenir de l'Enrôlement forcé – Nominations	page 822
Commission de Surveillance du Secteur Financier – Bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 2004	822
Entreprises d'assurances – «INTERPOLIS LUXEMBOURG S.A.» – Agrément du directeur	823
Inspection Générale de la Sécurité Sociale – Nomination	823
Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour jeunes – Agréments	823
Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées – Agréments	824
Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées – Agréments .	824

Comité directeur pour le Souvenir de l'Enrôlement forcé. – Nominations. – Par arrêté du Premier Ministre, Ministre d'Etat, du 21 juillet 2005, ont été nommés membres du Comité directeur pour le Souvenir de l'Enrôlement forcé:

M. Jean-Pierre BOLMER;
Mme Arlette DE BOURCY-LOMMEL;
M. Georges EVEN;
Mme Judith FEIDER;
Mme Chantalle GANSEN;
M. François JACQUES;
M. Gaston JUNCK;
M. Marc MATHEKOWITSCH;
M. Norbert MELCHER;
Mme Yolande NEIENS-KOHN;
M. l'Abbé André HEIDERSCHIED;
M. André HOHENGARTEN;
Mme Marie-Anne THOMMES;
M. Jos WEIRICH;
Mme Danielle WENZEL.

Mme Marie-Anne THOMMES a été nommée présidente du Comité directeur pour le Souvenir de l'Enrôlement forcé. MM. Jos. WEIRICH et Marc MATHEKOWITSCH ont été nommés vice-présidents du Comité directeur pour le Souvenir de l'Enrôlement forcé.

Commission de Surveillance du Secteur Financier.

BILAN ET COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2004

(Publication prévue par l'article 22 (2) de la loi du 23 décembre 1998 portant création d'une Commission de Surveillance du Secteur Financier)

CONSEIL DE GOUVERNEMENT du 1^{er} juillet 2005

Le Gouvernement en Conseil, dans sa réunion du 1^{er} juillet 2005, a accordé décharge aux organes de la Commission de Surveillance du Secteur Financier pour l'exercice financier 2004, conformément à l'article 22 (2) de la loi du 23 décembre 1998 portant création de la CSSF.

BILAN AU 31 DECEMBRE 2004

<i>Actif</i>	<i>EUR</i>	<i>EUR</i>
Actif immobilisé		47.203.304
- Immobilisations corporelles	47.200.304	
- Immobilisations financières	3.000	
Actif circulant		8.267.168
- Créances	1.008.530	
- Avoirs en banques	7.258.638	
Compte de régularisation	154.205	154.205
<u>Total de l'actif</u>		<u>55.624.677</u>
<i>Passif</i>		
Capitaux propres		6.324.538
- Résultats reportés	4.477.037	
- Bénéfice de l'exercice	1.847.501	
Provisions pour risques et charges		166.855
- Provisions pour dettes latentes	35.564	
- Provisions pour litiges	131.291	
Dettes		49.133.284
- Dettes envers des établissements de crédit	47.918.557	
- Autres dettes	1.214.727	
<u>Total du passif</u>		<u>55.624.677</u>

COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 2004

<i>Charges</i>	<i>EUR</i>
Frais de personnel	14.490.547
Corrections de valeur sur immobilisations corporelles	1.862.803
Autres charges d'exploitation	3.149.031
Intérêts et charges assimilées	1.148.634
Charges exceptionnelles	25.689
Bénéfice de l'exercice	1.847.501
<u>Total des charges</u>	<u>22.524.205</u>
 <i>Produits</i>	
Taxes perçues	21.504.700
Intérêts et produits assimilés	324.712
Autres produits d'exploitation	539.935
Produits exceptionnels	154.858
<u>Total des produits</u>	<u>22.524.205</u>

Luxembourg, le 5 juillet 2005.

Simone Delcourt **Arthur Philippe** **Jean-Nicolas Schaus**
Directeur *Directeur* *Directeur général*

Entreprises d'assurances. – «INTERPOLIS LUXEMBOURG S.A.». – Agrément du directeur. – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 13 juillet 2005, Monsieur Geert EIJKENBOOM a été agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances vie «INTERPOLIS LUXEMBOURG S.A.» en remplacement de Monsieur Joop KANEN.

Inspection générale de la sécurité sociale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 14 juillet 2005, Madame Nadine WALLERS, chargée d'études auprès de l'Inspection générale de la sécurité sociale, a été nommée à la fonction de chargée d'études principale auprès de la même administration avec effet au 1^{er} septembre 2005.

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour Jeunes. – Agréments. – L'agrément prévu par la loi est accordé à l'organisme gestionnaire «Jugendhaus Miersch asbl», ayant son siège à 2, rue Jean Majerus, L-7555 Mersch, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes au JUGENDHAUS MIERSCH, sis à 2, rue Jean Majerus, L-7555 Mersch.

L'agrément annule et remplace l'agrément 200501/23.

L'agrément est enregistré sous le numéro RN 200506/23.

L'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire, «Croix-Rouge luxembourgeoise» ayant son siège à L-2014 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité pour son service pour jeunes à

«Maison des Jeunes Dalheim/Weiler-La-Tour», sis à 3, Kierlingerstross, L-5685 Dalheim et sis à 7, rue du Schlammestee, L-5770 Weiler-La-Tour.

L'agrément est enregistré sous le numéro 200506/22.

L'agrément limité dans le temps est accordé jusqu'au 1^{er} janvier 2006 à, «Schëfflenger Jugendhaus asbl» ayant son siège B.P. 11 L-3801 Schifflange, pour l'exercice de l'activité pour son service pour jeunes au «Schëfflenger Jugendhaus», sis à 10, avenue de la Libération, L-3850 Schifflange. L'agrément limité dans le temps est accordé sous réserve de l'exécution par l'organisme gestionnaire de la condition de se conformer à l'article 2 de la loi.

L'agrément limité dans le temps prend cours le 30 juin 2005 et est enregistré sous le numéro AL200506/24.

L'agrément est accordé à l'organisme gestionnaire «Croix-Rouge Luxembourgeoise», ayant son siège à L-2041 Luxembourg, pour l'exercice de son activité du service pour jeunes à la «Maison des Jeunes Junglinster», sis à rue Hiel, L-6131 Junglinster

L'agrément est enregistré sous le numéro 200506/25.

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes âgées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 9 juin 2005, l'agrément définitif, accordé en date du 31 août 2000 à l'organisme gestionnaire «Ville de Dudelange» pour l'exercice de l'activité d'«appel – assistance externe» à l'adresse B.P. 73, L-3401 Dudelange, enregistré sous le numéro PA/00/08/007, est retiré à partir du 9 juin 2005 pour cause d'arrêt de l'activité en question.

Par arrêté ministériel du 15 juin 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 6 mois à l'organisme gestionnaire «Syrdall Heem asbl», ayant son siège social à B.P. 24, L-6905 Niederanven, pour l'exercice de l'activité de «centre régional d'animation et de guidance» à l'adresse 18, rue principale, L-5201 Sandweiler.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/05/05/033.

Par arrêté ministériel du 28 juin 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 2 ans à l'organisme gestionnaire «Aide pour personnes âgées Prënzebiërg asbl», ayant son siège social à route de Pétange, L-4645 Niedercorn, pour l'exercice de l'activité de «centre régional d'animation et de guidance» à l'adresse 9, rue des écoles, L-4551 Niedercorn.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro PA/99/05/023.

Ministère de la Famille et de l'Intégration – Services pour personnes handicapées. – Agréments. – Par arrêté ministériel du 30 juin 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Fondation Autisme Luxembourg», ayant son siège à 52, rue Ch. Martel, L-2134 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse 31, Duerfstrooss, L-9766 Munshausen.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 22 septembre 2003, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Fondation Autisme Luxembourg», ayant son siège à 52, rue Ch. Martel, L-2134 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse 31, Duerfstrooss, L-9766 Munshausen.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 0317/2.

Par arrêté ministériel du 30 juin 2005, un agrément limité dans le temps est accordé pour une durée de 1 an à l'organisme gestionnaire «Fondation A.p.e.m.h.», ayant son siège au Centre Nossbiërg, Esch-sur-Alzette, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse 43, am Duerf, Wahlhausen.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 22 octobre 2004, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Fondation A.p.e.m.h.», ayant son siège au Centre Nossbiërg, Esch-sur-Alzette, pour l'exercice de l'activité de «service d'hébergement» à l'adresse 43, am Duerf, Wahlhausen.

L'agrément limité dans le temps est enregistré sous le numéro 0409/21.

Par arrêté ministériel du 29 juin 2005, un agrément définitif est accordé à l'organisme gestionnaire «Fondation Autisme Luxembourg», ayant son siège à 52, rue Ch. Martel, L-2134 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» à l'adresse 31, Duerfstrooss, L-9766 Munshausen.

Cet arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 22 septembre 2003, accordant un agrément limité dans le temps à l'organisme gestionnaire «Fondation Autisme Luxembourg», ayant son siège à 52, rue Ch. Martel, L-2134 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «service d'activités de jour» à l'adresse 31, Duerfstrooss, L-9766 Munshausen.

L'agrément définitif est enregistré sous le numéro 0317/1.
